

٠٣٧٦.٠٢.٠١٣٩

## **أيار ١٩٤٩ رسالة من مانويل توما إلى بطرس توما، بيت جالا، ٢٥**

رسالة موجهة من مانويل تتضمن هذه الوثيقة المطبوعة باللغة الإسبانية،  
والمرسلة بتاريخ توما في جمهورية التشيلي إلى بطرس توما في بيت جالا  
أيار ١٩٤٩. ٢٥

MANUEL TOUMA A.  
Casilla 2  
SALAMANCA. (CHILE)

Salamanca; 25 de Mayo de 1949

Señor:  
Pedro Touma Amaya  
Beit-Jala

Muy Estimado Hermano:

Tengo el agrado de escribirte la presente, para manifestarte, que he presentado la solicitud al Gobierno de Chile, pidiendo el permiso para que tu puedas venir a Chile, pero hay muchos inconvenientes, no creas que es de decir quiero y está listo, no hermano, si hay suerte tendremos el gusto de juntarnos cuanto antes, QUIERA DIOS, pero para conseguirlo, hay que hacer una pila de tramites y uno de ellos es lo siguiente:

TIENES que mandarme un certificado tuyo firmado y en Castellano o Ingles. por los majatir de Beit-Jala, que digan que tu entiendes en cultivar los arboles frutales, o en buen castellano que heres "Tecnico Agronomo" porque de otra manera no se puede extender permiso para entrar a Chile. el motivo es que ha auido muchos que han entrado con engaños diciendo que son tal y cual cosa y resultaron ser judios comerciantes y Chile no quiere mas comerciantes. Yo aqui estoy haciendo los certificados mios y tengo que dar en garantia mi casa al gobierno, para mientras tu llegues aqui y te ~~ant~~ establescas en Chile. No te olvides del certificado que te pido, me lo mandas por Avión y tambien mandame copia del certificado que te diéron cuando estabas de Policia. con estos dos certificados tengo la seguridad que el proccimo mes, estas en Chile porque para el pasaje tengo listo el dinero para depocitarlo en la - compañia de vapores y boy a Buenos Aires a Recibirte, con mi Señora.

Aqui todos estamos bién de salud, gracias a DIOS, en Marzo pasado tuve muy grave en el Hospital de Santiago a Mi Señora y fué operada, pero hoy está muy bién, por este motivo no te escribí antes, pero gracias a Dios, todo lo que tu deseas saldrá bién, no tengas ningún cuydado.

Muchos saludos a Jorge, Señora, é hijos y un beso en la mano a mi tia Janne y diles que la proccima semana boy a Santiago y les mandaré 100 dollars.

Sin mas espero urgente tu contestación con los DOS SERTIFICADOS que te pido porque mientras mas pronto me contestes mas luego sale el permiso, para que visen tu pasaporte en GENOVA ITALIA, ayí pedí que mandaran la orden de la visación para tu pasaporte, cuando salgas de Palestina.

Mis hijos; Carlos, Raquel, Karim. Jorge, y Farouk, te mandan muchos saludos y de Neme resibe un fuerte abrazo y deséa verte pronto, y de mi recibe la expreción de un afectuoso abrazo de Hermano:

كريم جليل

NOTA IMPORTANTE: tu nombre es PEDRO TOUMA AMAYA, en todo, los certificados y la solicitud para que puedas entrar achile resa así tu nombre, ten muy en cuenta este nombre, para cuando pidas los certificados de los MAJATIR de Beit-Jala, porque si te equivocas con Boutros estas frito, mas se atrasa tu viaje.